

Esta es una invitación para recibir fondos gratis para el abatimiento del plomo en las ventanas.

Por favor leenle la forma y regrésela a:

City of Milwaukee Health Department Childhood Lead Poisoning Prevention Program
 Attn: Richard Gaeta
 841 N Broadway, Room 118
 Milwaukee, WI 53202

Teléfono: (414) 286-0387 Fax: (414) 286-0715 Richard Gaeta: (414) 286-5788

Dirección de la Propiedad: _____

Nombre del Dueño: _____ # del Teléfono: _____

Dirección del Dueño: _____ Ciudad/Estado: _____ C.P.: _____

Correo Electrónico (email) del Dueño: _____

Por favor incluya las propiedades que usted tenga (o fija una lista)

Dirección	# de Unidades	Vacío (sí/no)	Estado de Impuestos (Al corriente/Delincuente)

Como es una organización subvencionada, el Departamento de Salud debe cumplir con las regulaciones federales que piden verificar la raza y origen étnico del solicitante. Por favor suministre la siguiente información.

Raza: Amerindio/Ingígena de Alaska Asiático Negro o Afroamericano
 Nativo de Hawaii o Otra Isla del Pacífico Blanco Combinación _____

Etnicidad: Hispano o Latino No Hispano o Latino

¿Necesito Ud. O sus inquilinos uno de los siguientes servicios? Intérprete Acomodaciones especiales

¿Cómo se entero de nuestro programa?

Oí de alguien (*especifique abajo*) correo una agencia (*nombre de agencia*): _____

otro (*especifique*) _____

Confirmación:

Estoy de acuerdo en completar el Alcance Total del Trabajo que corresponde al Dueño en la unidad subvencionada en un plazo de 60 días después de llegada la notificación. Si a esta propiedad se le ordena reducción del plomo, yo estoy de acuerdo en completar el trabajo ordenado en un plazo de 30 días, para continuar siendo elegible para recibir los fondos subvencionados. **Estoy de acuerdo en pagarle directamente al contratista seleccionado los \$57 del permiso, en la dirección indicada del proyecto.** Confirmando que cualquier comprador o inquilino debe conocer todos los resultados de las pruebas de pinturas con plomo, todos los resúmenes de trabajos de pintura a base de plomo y autorizaciones de acuerdo al Acta Federal de Reducción del Riesgo de Pinturas a Base de Plomo para Residencias.

Para uso de oficina solamente: Inspector: _____ Insp. Phone: _____

(Por favor lea cuidadosamente y firme el otro lado de esta aplicación.)

Requisitos del Propietario

Como dueño de la propiedad mencionada, **no permitiré** que ocurra **ninguna** actividad **ilegal, ni ningún abuso** en la propiedad-incluyendo pero no limitándose a las siguientes: la presencia de drogas ilegales, mostrar armas, o amenazas contra el personal de MHD o los contratistas. Comprendo que **fallar en cumplir estos requisitos, resultará en la expulsión inmediata del programa.**

Propietarios que viven en propiedades inscritas (Propietarios que ocupan la propiedad)

Los dueños que viven en la propiedad elegible para recibir fondos para la reducción del plomo, deben suministrar al Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee (MHD) una copia de la más reciente declaración federal de impuestos sobre la renta para demostrar que son elegibles. Es necesario dar estos documentos antes de programar una inspección.

Alcance del trabajo que corresponde al dueño

El trabajo debe completarse utilizando métodos seguros para trabajar con plomo, como se acordó en el Reporte de Inspección del Dueño y Alcance del Trabajo, en un plazo de 60 días después de ser emitido. Si se repararon superficies pintadas, debe limpiar su área de trabajo con trapo húmedo. Se tomarán muestras de polvo para verificar la seguridad.

Unidades Desocupadas

Si la propiedad está desocupada: la calefacción, la electricidad y el agua deben ser conectadas 24 horas antes de la fecha de inicio del contratista. Los pisos deben encontrarse libres de escombros y deben haber sido limpiados con trapo húmedo antes de la fecha de inicio del contratista.

Ventanas de Reemplazo de Vinilo

Los propietarios que escojan la instalación de ventanas de reemplazo de vinilo, deben permitir que los contratistas quiten y dispongan de los guardaventanas para cumplir con la garantía de los fabricantes de las ventanas. La documentación de la garantía la tiene el contratista escogido por el dueño.

Selección del Contratista

Los propietarios que reciban fondos de la reducción del plomo del MHD, deben escoger un contratista para hacer el trabajo de la Lista de Contratistas de Reducción de Plomo del Departamento de Salud de Milwaukee.

Guardaventanas y Reemplazo de Marcos

Los propietarios que escojan el tratamiento del forro del quicio de Milwaukee, deben tener guardaventanas muy bien ajustados en todas las ventanas, antes de la reducción. El MHD pagará en cada unidad por el reemplazo de los tres primeros marcos insalvables. El propietario pagará por los demás marcos que necesiten ser reemplazados.

Debe avisarle a su inquilino 24 horas antes de la llegada del contratista

Es responsabilidad del propietario que las unidades de alquiler estén disponibles al contratista, asegurando la entrada cada día con su presencia o dándole una llave por el tiempo que dure el trabajo. Si no se permite la entrada al contratista, éste cobrará por el viaje.

Los propietarios deben preparar las ventanas para que estén listas para el trabajo de reducción de plomo del contratista. Esto incluye quitar coberturas de las ventanas y mover los muebles que puedan estar estorbando el acceso a la ventana. Los propietarios deben encargarse de la reinstalación de estos objetos al final del proyecto de reducción. Los descansos de las escaleras deben estar vacíos y deben haberse limpiado con trapo húmedo antes de la fecha de inicio del contratista. **Si los inquilinos no pueden llevar a cabo esta preparación, los propietarios deben hacerla.**

Por su salud y seguridad, los ocupantes de las unidades deben salir de la unidad mientras los contratistas certificados realizan el trabajo. **Se interrumpirá el trabajo de reducción del plomo si hay niños presentes en el lugar del proyecto.**

- **El propietario es responsable por el costo de cambiar órdenes no especificadas en el alcance del trabajo.**
- **MHD hará la inspección y dará los resultados de la autorización una vez completado el proyecto.**
- **Las unidades de alquiler deben estar disponibles para inquilinos de bajos recursos durante 3 años después de terminado el proyecto.**
- **Estoy totalmente de acuerdo en alquilar a familias con niños menores de 6 años de edad.**
- **El no cumplir con los términos de este acuerdo lo excluirá de futuros subsidios subvencionados.**

He leído el documento y comprendo mis responsabilidades como propietario que solicita fondos subvencionados para una reducción de plomo. Comprendo mi responsabilidad de mantener mi propiedad en un estado de seguridad con respecto al plomo, una vez completado el proyecto de reducción del plomo.

Firma del Propietario _____

Fecha: _____